



centrelink

OFFICE USE ONLY
RISERVATO ALL'UFFICIO

Return to: the Australian Government Department of Human Services
Indirizzare a: Department of Human Services del governo australiano

Customer's name
Nome utente

Centrelink Reference Number
Il Suo codice utente del Centrelink - - -

**1 Italian payment
claimed or received
Prestazione italiana
richiesta o ricevuta**

Age Pension/Seniority Pension Other Please specify
Pensione di vecchiaia/Pensione di anzianità Altro Pregasi indicare

Invalidity pension/Invalidity Allowance
Pensione di invalidità/Indennità di invalidità

Survivors Pension
Pensione di reversibilità

Personal details / Dati personali

2 Personal details

NOTE: If claiming a Survivor Pension, give details about your deceased partner.

Dati personali

AVVERTENZA: Se Lei richiede una pensione di reversibilità, deve fornire i particolari del partner deceduto.

YOU / LEI	YOUR PARTNER / SUO PARTNER
Family name / Cognome <input type="text"/>	Family name / Cognome <input type="text"/>
Given name(s) / Nomi <input type="text"/>	Given name(s) / Nomi <input type="text"/>
Family name at birth / Cognome alla nascita <input type="text"/>	Family name at birth / Cognome alla nascita <input type="text"/>
Other names by which you have been known (aliases) Altri nomi con cui Lei è conosciuto/a (pseudonimi) <input type="text"/>	Other names by which you have been known (aliases) Altri nomi con cui Lei è conosciuto/a (pseudonimi) <input type="text"/>
Date of birth Data di nascita Day/Giorno / Month/Mese / Year/Anno Male <input type="checkbox"/> Maschio Female <input type="checkbox"/> Femmina	Date of birth Data di nascita Day/Giorno / Month/Mese / Year/Anno Male <input type="checkbox"/> Maschio Female <input type="checkbox"/> Femmina
Place of birth / Luogo di nascita <input type="text"/> Country Paese	Place of birth / Luogo di nascita <input type="text"/> Country Paese
Country of citizenship (list all countries where you hold citizenship) Cittadinanza (elencare tutti i paesi di cui Lei possiede la cittadinanza) <input type="text"/>	Country of citizenship (list all countries where you hold citizenship) Cittadinanza (elencare tutti i paesi di cui Lei possiede la cittadinanza) <input type="text"/>
Reference number assigned by INPS (if known) Numero della pratica presso L'INPS (se noto) <input type="text"/>	Reference number assigned by INPS (if known) Numero della pratica presso L'INPS (se noto) <input type="text"/>



CLK0AUS168IT 1804

5 **What is your CURRENT relationship status?**

Select **ONE** option that best describes your current relationship status.

If you have **ever been separated**, list the date that you most recently reconciled with your partner.

Di quale tipo è la Sua ATTUALE relazione?

Selezioni **UNA SOLA** opzione che meglio descrive la Sua attuale relazione.

Se Lei è **stato/a separato/a**, elenchi le date più recenti della Sua riconciliazione con il/la partner.

Married
Coniugato

Date married/reconciled with your partner
Data del matrimonio/ riconciliazione con il/la partner

Day/Giorno / Month/Mese / Year/Anno

Country where married
Paese in cui è stato contratto

If you are living apart indefinitely because of illness or infirmity, tick this box

Se vivete separati indefinitamente a causa di malattia o infermità, spunti questa casella

Registered relationship
(relationship registered under Australian state or territory law)

Relazione registrata
(relazione registrata ai sensi delle leggi degli stati o territori dell'Australia)

Date registered/reconciled with your partner
Data di registrazione/riconciliazione con il/la partner

Day/Giorno / Month/Mese / Year/Anno

If you are living apart indefinitely because of illness or infirmity, tick this box

Se vivete separati indefinitamente a causa di malattia o infermità, spunti questa casella

Partnered
(living together in a relationship, including de facto)

Con partner
(convivenza nell'ambito di una relazione, compresa una relazione di fatto)

Date you started living with/reconciled with your partner
Data di inizio della convivenza/riconciliazione con il/la partner

Day/Giorno / Month/Mese / Year/Anno

If you are living apart indefinitely because of illness or infirmity, tick this box

Se vivete separati indefinitamente a causa di malattia o infermità, spunti questa casella

Separated
(previously lived with a partner, including in a marriage, registered or de facto relationship)

Separato/a
(precedente convivenza con un/una partner, compreso matrimonio, relazione registrata o relazione di fatto)

Date of separation
Data della separazione

Day/Giorno / Month/Mese / Year/Anno

Divorced
Divorziato/a

Date of decree absolute
Data del passaggio in giudicato della sentenza di scioglimento del matrimonio

Day/Giorno / Month/Mese / Year/Anno

Widowed
(previously partnered, including in a marriage, registered or de facto relationship)

Vedovo/a
(precedente convivenza con un/una partner, compreso matrimonio, relazione registrata o relazione di fatto)

Date of deceased partner's birth
Data di nascita del partner deceduto

Day/Giorno / Month/Mese / Year/Anno

Date of deceased partner's death
Data del decesso del coniuge

Day/Giorno / Month/Mese / Year/Anno

Country where deceased partner died
Paese in cui il partner è deceduto

Never married or lived with a partner
Mai sposato/a o mai vissuto con un partner

Residence / Residenza

NOTE: If claiming a Survivor Pension, please give details about your deceased partner for Questions 6 to 13.

AVVERTENZA: Se Lei richiede una pensione di reversibilità, indichi i particolari del partner deceduto per le Domande da 6 a 13.

- 6 Were you born in Australia?**
Lei è nato in Australia?
- No
No
- Yes **Go to Question 8**
Sì **Vada alla Domanda 8**

- 7 What date did you first arrive in Australia?**
Data del Suo primo arrivo in Australia
- Be as accurate as possible, even if you can only remember the year you first arrived in Australia.
Cerchi di essere il più preciso possibile, anche se ricorda soltanto l'anno del Suo primo arrivo in Australia.
- Date
Data
- Day/Giorno Month/Mese Year/Anno
/ /
- Did you arrive by:
Mezzo con cui è arrivato/a:
- Ship Name of ship/Port of arrival
Nave Nome della nave/Porto di sbarco
- Airline Name of airline/Flight number/Place of arrival
Aereo Nome della compagnia aerea/N. del volo/Luogo di sbarco

- 8 How long did you live in Australia?**
- Be as accurate as possible, even if you can only remember the years you lived in Australia.
- Durata della residenza in Australia**
- Cerchi di essere il più preciso possibile, anche se ricorda soltanto il numero di anni in cui ha vissuto in Australia.
- years months
anni mesi

- 9 What was the date of your most recent departure from Australia?**
Data della partenza più recente dall'Australia
- Be as accurate as possible, even if you can only remember the year of your most recent departure.
Cerchi di essere il più preciso possibile, anche se ricorda soltanto l'anno della Sua più recente partenza dall'Australia.
- Date
Data
- Day/Giorno Month/Mese Year/Anno
/ /
- Did you depart by:
Mezzo con cui è partito/a:
- Ship Name of ship/Port of departure
Nave Nome della nave/Porto di imbarco
- Airline Name of airline/Flight number/Place of departure
Aereo Nome della compagnia aerea/N. del volo/Luogo di imbarco

- 10 List all absences from Australia between your date of arrival and the date of your most recent departure**
- Do NOT include holidays or short trips.
Specificare tutte le assenze dall'Australia tra la data dell'arrivo e quella della partenza più recente
NON includere vacanze e brevi viaggi.
- | Destination / Destinazione | Period from / Da | To / Fino a |
|----------------------------|--|--|
| | Day/Giorno Month/Mese Year/Anno
/ / | Day/Giorno Month/Mese Year/Anno
/ / |
| | Day/Giorno Month/Mese Year/Anno
/ / | Day/Giorno Month/Mese Year/Anno
/ / |
| | Day/Giorno Month/Mese Year/Anno
/ / | Day/Giorno Month/Mese Year/Anno
/ / |
| | Day/Giorno Month/Mese Year/Anno
/ / | Day/Giorno Month/Mese Year/Anno
/ / |
| | Day/Giorno Month/Mese Year/Anno
/ / | Day/Giorno Month/Mese Year/Anno
/ / |
| | Day/Giorno Month/Mese Year/Anno
/ / | Day/Giorno Month/Mese Year/Anno
/ / |
| | Day/Giorno Month/Mese Year/Anno
/ / | Day/Giorno Month/Mese Year/Anno
/ / |
| | Day/Giorno Month/Mese Year/Anno
/ / | Day/Giorno Month/Mese Year/Anno
/ / |

*If you need more space, please attach a separate sheet with details.
Se Le serve più spazio, alleggi un foglio a parte con i particolari.*

11 Do you have any documents to confirm your residence in Australia?

No

No

Suitable documents are:

Yes

Sì

List documents below

Elencare i documenti qui sotto

- passport
- Australian citizenship certificate
- group certificates
- education certificates
- reference from employer showing periods of employment
- marriage certificate
- birth certificate
- birth certificate of any of your children born in Australia
- any other document which may help to confirm your residence in Australia during your working life.

È in possesso di documenti comprovanti la Sua residenza in Australia?

Documenti idonei a tal fine sono:

- passaporto
- certificato di residenza australiana
- estratti dei redditi rilasciati da datori di lavoro
- titoli di studio
- referenze da datori di lavoro indicanti i periodi di impiego
- certificato di matrimonio
- certificato di nascita
- certificato di nascita di eventuali figli nati in Australia
- altri documenti idonei a comprovare la Sua residenza in Australia durante la Sua cosiddetta vita lavorativa.



Take the documents to any office of the Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS). They will copy the documents and return them to you. Please attach these documents to this form and return to the Department of Human Services in the envelope provided.

Porti i documenti a qualsiasi sportello dell'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS). Questo copierà i documenti e li restituirà a Lei. Alleghi tali documenti al presente modulo da fare pervenire al Department of Human Services nella busta qui acclusa.

12 If we are not able to verify your Australian residence we will need to contact people who knew you in Australia.

Give the names, addresses and telephone numbers of 3 people, not related to you, who are currently living in Australia and can confirm your residence in Australia

Se non fossimo in grado di verificare il periodo della Sua residenza in Australia, dovremo contattare persone che Lei conoscevano quando Lei si trovava in Australia.

Indichi nome, indirizzo e numeri telefonici di 3 persone, non legate a Lei da rapporti di parentela o affinità e che vivono attualmente in Australia, in grado di confermare la Sua residenza in Australia

1

Name
Nome

Address
Indirizzo

Country Paese

Phone number
N. Telefono

Country code ()	Area code ()
Prefisso paese	Prefisso di zona

Known for period:
Periodo in cui La hanno conosciuta:

From	Day/Giorno	Month/Mese	Year/Anno	To	Day/Giorno	Month/Mese	Year/Anno
Da	/	/		A	/	/	

2

Name
Nome

Address
Indirizzo

Country Paese

Phone number
N. Telefono

Country code ()	Area code ()
Prefisso paese	Prefisso di zona

Known for period:
Periodo in cui La hanno conosciuta:

From	Day/Giorno	Month/Mese	Year/Anno	To	Day/Giorno	Month/Mese	Year/Anno
Da	/	/		A	/	/	

14 IMPORTANT INFORMATION IMPORTANTI INFORMAZIONI

Privacy and your personal information

Your personal information is protected by law (including the *Privacy Act 1988*) and is collected by the Australian Government Department of Human Services for the assessment and administration of payments and services. This information is required to process your application or claim. Your information may be used by the department, or given to other parties where you have agreed to that, or where it is required or authorised by law (including for the purpose of research or conducting investigations).

You can get more information about the way in which the department will manage your personal information, including our privacy policy, at humanservices.gov.au/privacy

La privacy e i Suoi dati personali

I Suoi dati personali sono tutelati dalla legge (tra cui la *Privacy Act 1988*) e vengono raccolti dal Department of Human Services del governo australiano ai fini dell'accertamento e della gestione di prestazioni pecuniarie e servizi. Tali dati sono necessari ai fini dell'evasione della sua istanza o rivendicazione.

I Suoi dati potrebbero essere usati dal Department o trasmessi a parti terze previo il Suo consenso oppure nei casi in cui è la legge a richiederlo o autorizzarlo (anche ai fini di ricerca o indagini). Può ottenere maggiori informazioni sul modo in cui il Department gestirà i Suoi dati personali e consultare la nostra politica in materia di privacy sul sito humanservices.gov.au/privacy

Statement / Dichiarazione

15 Statement

NOTE: This form is not a claim for an Australian pension. If you would like to claim an Australian pension please contact the Social Security Authorities in your country or the Department of Human Services, International Services and the appropriate forms will be sent to you.

Dichiarazione

AVVERTENZA: Il presente modulo non è una domanda per la pensione australiana. Se desidera richiedere una pensione australiana, si rivolga alle autorità nel campo della previdenza sociale nel Suo paese o al Department of Human Services, International Services per farsi inviare i relativi moduli.

I declare that:

I understand that:

- the information I have given is correct.
- giving false or misleading information is a serious offence.
- the Australian Government Department of Human Services can make relevant enquiries to make sure I receive the correct entitlement.
- i dati riportati nell'ambito di questo formulario sono corretti.
- il rilascio di informazioni false o mendaci costituisce un grave illecito.
- il Department of Human Services del governo australiano può effettuare le necessarie ricerche per fare in modo che io riceva le prestazioni a me spettanti nella giusta misura.

**Io, sottoscritto,
dichiaro che:
Sono consapevole
del fatto che:**

**Signature
Firma**



**Date
Data**

Day/Giorno / Month/Mese / Year/Anno

**Phone number
N. Telefono**

Country code () Area code ()
Prefisso paese () Prefisso di zona ()

**Contact details for the Australian
Government Department of Human
Services**

**Numeri di contatto del Department
of Human Services del governo
australiano**

Telephone number / N. telefono

**800 781 977 direct / diretto
+61 3 6222 3455**

Postal address / Recapito postale

Department of Human Services
International Services
PO Box 7809
Canberra BC ACT 2610
AUSTRALIA

Internet address / Sito internet

humanservices.gov.au

Fax number / Recapito fax

+61 3 6222 2799